



Comité commun
1^{ère} réunion
5 septembre 2024
Londres (Royaume-Uni)

Liste des pays exportateurs et de leurs codes, de leurs agents de certification OIC et de leurs ports d'exportation agréés

Contexte

1. À l'entrée en vigueur de l'Accord international de 2007 sur le Café, l'Organisation doit publier la liste des ports à partir desquels le café des pays exportateurs est exporté et le nom de l'agent de certification approuvé par la Directrice exécutive pour délivrer les certificats d'origine et traiter toutes les questions y afférentes.
2. Le présent document donne, pour chaque Membre exportateur, le nom du pays (par ordre alphabétique anglais) et son code, le nom de l'agent de certification dans la langue du pays et la liste des ports agréés à partir desquels le café peut être expédié.
3. Les Membres exportateurs ont été invités à confirmer ou à compléter/modifier leur liste de ports et leur agent de certification avant le 2 septembre 2024 afin que ces informations puissent être actualisées. Les amendements de la délégation brésilienne et les ajouts de la délégation indonésienne ont été acceptés par le Comité commun. Le rapport est approuvé pour soumission au Conseil.

Mesure à prendre

Le Conseil est invité à examiner et, le cas échéant, à approuver le présent document.

Exporting Member	Country code	Certifying Agent	Port code	Port name
Angola	158	Instituto Nacional do Café de Angola (INCA)	01	Cabinda
			04	Luanda
			05	Porto Amboin
			07	Porto Lobito
Bolivia	001	Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (CANEB)	01	Arica
			02	Antofagasta
			03	Matarani - Bolivia
			04	Villazón
			05	El Alto
			06	Santos
			07	La Paz
Brazil	002	<p>Green coffee: Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (CeCafé); Conselho Nacional do Café (CNC)</p> <p>Roasted and ground coffee: Associação Brasileira da Indústria de Café (ABIC), Associação Comercial de Santos, Centro do Comércio de Café do Rio de Janeiro (RJ), Centro do Comércio de Café de Vitória (ES), Centro do Comércio de Café de Minas Gerais, Centro do Comércio de Café de Paranaguá (PR), Centro do Comércio de Café da Bahia, Centro do Comércio de Café do Norte do Paraná.</p> <p>Soluble coffee: Associação Brasileira da Indústria de Café Solúvel (ABICS)</p>	01	Recife (PE)
			02	Salvador (BA)
			03	Vitória (ES)
			04	Itajaí (SC)
			05	Rio de Janeiro (RJ)
			08	Santos (SP)
			09	Paranaguá (PR)
			10	Varginha (MG)
			11	São Francisco do Sul (RS)
			12	Uruguaiana (RS)
			13	Foz do Iguaçu (PR)
			14	Jaguarão (RS)
			15	Chuí (RS)
			16	Guaíra (SP)
			17	Sant'Ana do Livramento (RS)
			18	Bagé (RS)
			19	Brasiléia (AC)
			20	Pecém (CE)
			21	Ponta Porã (MS)
			22	Rio Grande (RS)
			23	Quaraí (RS)
			24	Curitiba (PR)
			25	Fortaleza (CE)
			26	Belo Horizonte (MG)
			27	Betim (MG)
			28	Viracopos (SP)
			29	Sepetiba (RJ)
			30	Guaxupé/Japy (MG)
			31	Limeira (SP)
			32	Aeroporto Int. São Paulo (SP)
			33	Uberaba (MG)
			34	Uberlândia (MG)
			35	Poços de Caldas (MG)
			36	Suape (BA)
			37	Manaus (AM)
			38	Cáceres (MT)
			39	Corumbá (MS)
			40	Dionísio Cerqueira

			43	Belém (PA)
			44	Antonina (PR)
			45	Ilhéus (BA)
			46	Guajará Mirim (RR)
			48	Porto Alegre (RS)
			53	Pacaraima (RR)
			54	Macapá (AP)
			57	São Borja (RS)
			58	Brasília (DF)
			59	Aeroporto Int. Rio de Janeiro (RJ)
			60	Franca (SP)
			61	Salvador (Aeroporto)
			62	Bauru (SP)
			63	Alfândega / São Paulo (SP)
			64	Ribeirão Preto (SP)
			65	Mundo Novo (GO)
			66	Porto Velho (RO)
			67	Itaguaí (RJ)
			71	São Paulo (SP)
			72	Aeroporto Int. Pinto Martins (CE)

Burundi	027	Office du Café du Burundi (OCIBU)	01	Bujumbura
			02	Dar-es-Salaam

Cameroon	019	Office National du Cacao et du Café (ONCC)	01	Douala
			02	Limbe
			03	Kribi

Central African Republic	020	Office de Réglementation de la Commercialisation et du Contrôle du Produits Agricoles (ORCCPA)	01	Bangui
			02	Salo

Colombia	003	Federación Nacional de Cafeteros de Colombia	02	Barranquilla
			03	Bogotá
			04	Bucaramanga
			05	Cali
			06	Cartagena
			07	Cucuta
			10	Manizales
			11	Medellín
			16	Pereira
			19	Santa Marta
			25	Riohacha
			27	San Andrés
			34	Arauca
			35	Buenaventura
			36	Cartago
			37	Ipiales
38	Leticia			
39	Maicao			
40	Tumaco			

			41	Urabá
			42	Puerto Carreño
			43	Inirida
			44	Yopal
			46	Puerto Asís
			47	Aeropuerto El Dorado - Bogotá
			49	Valledupar

Congo, Democratic Republic of	004	Office National du Café (ONC)	01	Matadi
			02	Boma
			05	Ishasha
			07	Mahagi
			09	Bukavu
			10	Beni
			12	Zongo
			13	Mobay-Mbongo (Equater)

Costa Rica	005	Instituto del Café de Costa Rica (ICAFFE)	01	Limón
			03	Puntarenas
			04	San José
			05	Peñas Blancas
			08	Aeropuerto Juan Santamaría
			09	Golfito
			10	Paso Canoas
			11	Puerto Caldera
			12	Liberia

Côte d'Ivoire	024	Conseil Café Cacao	01	Abidjan
			04	San Pedro

Cuba	006	Camara de Comercio de la República de Cuba	01	Santiago de Cuba
			02	Cienfuegos
			03	Guantánamo
			04	La Habana
			05	Mariel
			06	Boquerón
			07	Caibarien
			08	Cárdenas
			09	Casilda
			10	Guayabal
			11	Isabela de Sagua
			12	Jucaro
			13	Manzanillo
			14	Matanzas
			15	Nuevitas
			16	Aeropuerto Jose Martí
			17	Aeropuerto Santiago de Cuba
			18	Aeropuerto Cienfuegos
			19	Puerto Padre

Ecuador	008		01	Guayaquil
---------	-----	--	----	-----------

		Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)	02	Manta
			03	Bahía
			04	Esmeraldas
			05	San Lorenzo
			06	Quito
			07	Cuenca
			08	Loja
			09	Macará
			10	Puerto Bolívar
			11	Huaquillas
			12	Tulcán
			13	Jipijapa
			14	Portoviejo

El Salvador	009	Instituto Salvadoreño del Café (ISC)	01	Acajutla
			03	Cutuco
			05	Ilopango
			06	El Amatillo
			08	El Poy
			09	Las Chinamas
			10	Anguiatu
			11	Aeropuerto Int. de Comalapa

Ethiopia	010	Ministry of Agriculture and Rural Development	01	Addis Ababa
			02	Dire Dawa
			03	Gambella
			04	Asosa

Gabon	023	Caisse de Stabilisation et de Péréquation	01	Libreville
			02	Port-Gentil

Ghana	038	Ghana Cocoa Board	02	Tema
			03	Takoradi

Honduras	013	Instituto Hondureño del Café (IHCAFE)	01	Puerto Cortés
			02	El Henecán
			03	El Amatillo
			04	El Florido
			05	La Ceiba
			06	Tela
			07	Las Manos
			08	Guardatura Aérea Toncontin
			09	Guardatura Aérea La Mesa
			10	La Fraternidad
			11	Aguacaliente
			12	Guasaule
			13	El Poy
			14	Guardatura Aérea Golosón
			15	Guardatura Aérea Roatán
			16	Trujillo
			17	Amapala
			18	Roatán

India	014	Coffee Board of India	01	Mumbai
			02	Cochin
			03	Calicut
			04	Chennai
			05	New Mangalore
			06	Tellicherry
			07	Tuticorin
			08	Raxaul
			09	Jogbani
			10	Nava Sava
			11	Nartanwa
			12	Jainagar
			13	Rupedia
			14	Bangalore
			15	Kandla
			16	Amritsar
			17	Benapol
			18	Sonauli
			19	Bhairawa
			20	Mangalore Airport
			21	Hyderabad Airport
			22	Salem
			23	Visakhapatnam
			24	Coimbatore
			25	Bangalore Airport
			26	Chennai Airport
			27	Mumbai Airport
			28	New Delhi Airport
			29	Margao (GOA)
			30	Kolkatta
			31	New Delhi
			32	Guntur
			33	Hyderabad
			34	Unregistered port

Indonesia	015	Directorate General for International Trade Negotiation, Ministry of Trade (with 96 delegated Regional Issuing Authorities)	1	Tanjung Priok
			2	Tanjung Perak
			3	Semarang (ptt)
			3	Semarang/Achmad Yani (u)
			3	Tanjung Emas
			4	Cirebon
			5	Tegal
			6	Probolinggo (kalibuntu)
			7	Panarukan
			8	Banyuwangi
			9	Belawan
			11	Lhok Seumawe
			12	Kuala Langsa
			12	Langsa
13	Meulaboh			
14	Sibolga			

			15	Tapunopaka/Tersus ANTAM
			15	Padang (ptt)
			15	Padang/Tl. Bayur
			15	Kulonprogo
			15	Padang/Tabing (u)
			16	Palembang – Kertapati
			17	Panjang (lampung)
			17	Panjang
			18	Ujungpandang
			18	Ujung Pandang/Hasanuddin (u)
			19	Buleleng
			19	Buleleng
			20	Benoa/Loloan
			21	Padang Baai
			22	Aceh – Sabang
			22	Sabang – Sulawesi
			23	Dumai
			24	Tapaktuan
			25	Kedindi/Reo
			25	Reo
			26	Samarinda
			26	Samarinda/Temindung (u)
			27	Ampenan
			28	Bengkulu/Padang Kemiling (u)
			28	Bengkulu
			33	Pekanbaru (rumbai)
			33	Pekan Baru
			33	Pekan Baru/Simpang Tiga (u)
			36	Menado/Sam Ratulangi (u)
			36	Manado
			41	Tanjung Pinang/Kijang (u)
			43	Jambi/Palmerah/Sulatan Taha (u)
			43	Jambi
			44	Jayapura/Sentani (u)
			45	Batu Ampar
			46	Sekupang
			47	Nongsa
			48	Kabil/Panau
			49	Batam/Hang Nadim (u)

Kenya	037	Coffee Board of Kenya	01	Mombasa
			02	Dar-es-Salaam
			03	Tanga
			05	Nairobi

Liberia	107			
---------	-----	--	--	--

Madagascar	025	Service de la Promotion des Exportations, Ministère de	01	Mahajanga
			02	Nossi-Be

		l'Industrialisation, du Commerce et du Développement du Secteur Privé	03	Antsiranana
			04	Vohémar
			05	Sambava
			06	Antalaha
			07	Maroantsetra
			08	Toamasina
			09	Mananjary
			10	Manakara
			11	Tolagnaro
			12	Aéroport d'Ivato

Malawi	109	Coffee Association of Malawi	01	Beira
			02	Nacala
			04	Durban
			05	Dar-es-Salaam
			06	Blantyre

Mexico	016	Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural (SADER)	01	Acapulco, Guerrero
			02	Agua Prieta, Sonora
			03	Aguascalientes, Aguascalientes
			04	Altamira, Tamaulipas
			05	Chihuahua, Chihuahua
			06	Ciudad del Carmen, Campeche
			07	Tampico, Tamaulipas
			08	Coatzacoalcos, Veracruz
			09	Tecate, Baja California
			10	Tijuana, Baja California
			11	Mexicali, Baja California
			12	Manzanillo, Colima
			13	Mazatlán, Sinaloa
			14	Matamoros, Tamaulipas
			15	Ciudad Acuña, Coahuila
			16	Nogales, Sonora
			17	Ciudad Hidalgo, Chiapas
			18	Lázaro Cárdenas, Michoacan
			19	Ciudad Juarez, Chihuahua
			20	Ciudad Miguel Aleman, Tamaulipas
			21	Tuxpan, Veracruz
			22	Puebla, Puebla
			23	Puerto Palomas, Chihuahua
			24	Nuevo Laredo, Tamaulipas
			25	Queretaro, Queretaro
			26	Reynosa, Tamaulipas
			27	Piedras Negras, Coahuila
			28	Subteniente Lopez, Quintana Roo
			29	Toluca, Mexico
			30	Colombia, Nuevo León
			31	Salina Cruz, Oaxaca
			32	México - DF
			33	San Luis Río Colorado, Sonora
			35	Ensenada, Baja California
			36	Guadalajara, Jalisco
			37	Guaymas, Sonora

			38	La Paz, Baja California Sur
			39	Naco, Sonora
			40	Ojinaga, Chihuahua
			41	Progreso, Yucatan
			42	Sonoyta, Sonora
			43	Veracruz, Veracruz
			46	Torreón, Coahuila
			47	Aeropuerto Int. Ciudad de México
			52	Monterrey, Nuevo Leon
			53	Cancún, Quintana Roo

Nepal	117			
-------	-----	--	--	--

Nicaragua	017	Centro de Trámites de las Exportaciones (CETREX), Ministerio de Fomento, Industria y Comercio	01	Puerto Corinto
			02	Managua
			03	El Bluff
			04	San Juan Del Sur
			05	El Espino
			06	Morazán
			08	Puerto Cabezas
			09	Puerto Sandino
			10	Peñas Blancas
			11	Delta San Juan
			12	Masachapa
			13	Puerto Isabel
			14	Guasaule
			15	Arlen Siu
			16	Potosí
			17	Augusto César Sandino
			18	Las Manos

Panama	029	Ministerio de Desarrollo Agropecuario	01	Panama City
			02	Colón
			03	Puerto Armuelles
			04	Almirante
			05	Bocas del Toro
			06	Taboguilla
			07	Balboa
			08	Cristóbal
			09	Aguadulce
			10	Bahía de Las Minas
			11	Pedregal
			12	Limón

Papua New Guinea	166	Coffee Industry Corporation Ltd.	01	Port Moresby
			02	Samarai
			03	Rabaul
			04	Lae
			05	Madang
			06	Kavieng
			07	Lorengau
			08	Wewak
			09	Kieta

			10	Daru
			11	Goroka
Peru	030			
Philippines	123	Department of Trade and Industry	01	Manila
			02	Davao
			03	Cagayan de Oro
			04	Iloilo
			05	Iligan City
			06	Zamboanga
Rwanda	028	National Agricultural Export Development Board (NAEB)	11	Unregistered port
			15	Kigali
			27	Gisenyi
			39	Ruhengeri
			51	Unregistered port
			75	Unregistered port
			87	Unregistered port
Sierra Leone	032			
Tanzania	033	Tanzania Coffee Board	02	Dar-es-Salaam
			03	Tanga
Thailand	140	Department of Foreign Trade	02	Port of Bangkok
			03	Unregistered port
			11	Bangkok Airport
			13	Unregistered port
			18	Unregistered port
			23	Aranyaprathet
			26	Sattahip
			28	Laem Chabang
			29	Nong Khai
			36	Mukdahan
			40	Phibun Mangsahan
			42	Mae Sae
			46	Mae Sariang
			49	Mae Sot
			57	Songkhla
			58	Sadao
			59	Padang Besa
			60	Hat Yai Airport
			65	Betong
			66	Ranong
Timor-Leste	159			

Togo	026	Comité de Coordination pour les Filières Café et Cacao (CCFCC)	01	Lomé
Venezuela, Bolivarian Republic of	036	Dirección General de Mercado Agrícola, Ministerio del Poder Popular para la Agricultura y Tierras	01	Maracaibo
			02	Puerto Cabello
			03	Maiquetía - Aeropuerto de Caracas
			04	La Guaira
			05	Puerto Sucre
			06	Carúpano
			07	Guanta
			08	La Vela de Coro
			09	Güiria
			10	Santa Elena de Uairén
			11	Aeropuerto de Maracaibo
			12	Tucacas
Vietnam	145	Vietnam Coffee and Cocoa Association (VICOFA)	01	Ho Chi Minh
			02	Nha Trang
			03	Qui Nhon
			04	Da Nang
			05	Hai Phong
Yemen	146			
Zambia	149	Coffee Board of Zambia	01	Lusaka Airport
			02	Dar-es-Salaam
			03	Beira
			04	Durban
			05	Walvis Bay
Zimbabwe	039	Coffee Growers' Association	01	Durban
			02	Beira
			03	Maputo
			04	Mutare